



N<sup>o</sup> 7.

Birmdeenä 13. Februar

1867.

### Geschessemes sinnas.

**No Rihgas.** Tas leelais sneegs, kas preeksch pahri meddelahm fanahza, muhsu Rihgas-Dinaburgas un Dinaburgas-Witepskas dselsu-zekhs neween braufschanu dikti laweja, bet arri leelu stabbi darrija ar to, ka sneegs bij jarorobt un schis darbs malfaja Rihgas-Dinaburgas dselsu-zekham 20,000 un Dinaburgas-Witepskas dselsu-zekham 18,000 rubtus. — Prubschos, Tilsites pilsehta, komissione zehlfuehs, kas us to darbojabs gabdabt, ka dselsu-zekhs tiktu taifhts no Tilsites pahr Tauroggus us Rihgu. Pee schabs komitejas peederobt dauds augsti lungi. Krohnis winneem effobt apshlijis tohs waijadstigus tiltus buhweht pahr tahm uppehm, fur zeksch pahri ees, kad tik ween augsta Kreemu-semmes waldischana wehleschoht to zekku arri pa Kreemu-semmi libds waijadstigam mehrkam taifht. — Kursch Rihdsineeks gan nesinnahs, ka pa scheem gaddeem schihdu draudse te Rihga lohti wairojusehs, tadeht naw wis brihnum, ka taggad lassam sinnu, ka tee sawa starpa lassobt un samettoht naudu preeksch jaunus sinagogas jeb luhgschanas-namma, fo buhshoht buhweht Moskawas Ahrihga.

**No Pehterburgas.** Augstais Kungs un Keisero irr apstiprinajis to liffumu, pehz kurra pa teem nahlameem 5 gaddeem buhs nostabtees tai wisseem passistamai lahtschu aplabrtwaddaschanai un dihdishanai. — Woi tas nebuhs tauns stikkis Malleneescheem, kas labprabt lahtschineelus usnehma un teem litta tauno garru isdshht no sawahm lohpu-kubhtim?

### Ahrsemmes sinnas.

**No Wahzsemmes.** Kad nu, ka jau sinnam,

Schleswig-Ofsteine peederr pee Prubschu-semmes un tam libds arri pee Wahzwalstu seemeta beedribas, tad tahm arri, ka wiffahm zittahm walts dalkahm, ja iswehle sawi runnatajt un aishtahwetaji us leelo walstu runnas-deenu jeb kongressi. Te nu iszefkabs daschadi sribdini, jo Augustenburgas erzoga draugeem un mihtotajem jau nebuht schi pahrwahrtischana nepatibht un tee labprabt negrihb padoshtees jaunai buhschanai. Kalkta, ka taggad trihs mahzitaji atlaisti no ammata tadeht, ka negribbejuschi — ka pawehlehts — pahr kehnia nammu Deemu luhgt. — Bits nelas dauds wehra leekams naw, fo pahr Wahz-semmi schobriho' stabstihht.

**No Italios.** Generalis Medizi islaidis tahdu pawehleschanu, ka no Ima Merz wairs nelahdu schelastibu neparahdischoht teem laupitajem un tahdeem, kas no karra-deenesta atrahwufchees behgdami, bet ka tahdus nosedsejus, kas liffumu un gohdigas zilwelu buhschanas eenaidneeki, buhs pehz fohda-liffumeem bahrgi nosobdiht, libds tee pawiffam teelobt isdeldeti. — Neapese usgabjuschi, ka papibra nauda jeb rentu-bikketes wiltigas un peenahkti daschi augsti lungi, kas pee schabs blehdibas wainigi; tee wiffi fanemti zeel. — Rohma pahwesta waldischanas pretineeki jau sahloht daschas neleetibas dsiht. Winni nelaujohht — ka jau bij agral sawu pawehleschanu islaiduschi — neweenam kumedina-namma eet un dubtus un alminaus sweeschohht teem wirsu, kas us kumedina woi no kumedina brauz. Bitta nakti arri uggunigas rakettes sweeduschi gaisa un pilditas lobdes sweeduschi us eelahm. Pahwesta polizeja un karra-wihri weenadi lahjas, lai neiszekahs ishts dumpis.

**No Franzijas.** Franzuschu keisers Napoleons arr' 2 (14)tā Februarī sawu landaga runnu turrejis, kurrā tas peeminnejis, ka jau winna preekschgahjeis Napoleons I. us Helenas fallas dšhwodams effoht teizis, ka winna prahts wišwairaf us to effoht stahwejis, wiffas tahs tautas, kas sem weenas semmes waldischanas peederr un libds tam zaur dumpjeem schlihruschahs, kohpā saweenohht. Tomehr schahdai saweenofchanai wajagohht notikt woi drihs, jeb arr' wehlaā laikā. Winsch tadeht netizzohht wis, ka us zittadu wihsī Giropa warreschoht meerā un faderribā palikt, ja tā nenotifschohht. Tā toreis keisers effoht runnais un taggad tahs pahrwehrtschanahs Wahzsemme un Staliā deesgan flaidri to parahdoht. Taggad tahs tautas, kas zaur daschadeem dumpjeem un nemeereem gaddeem bijuschas schirtas, saweenojotees sem sawas peederrigas tautas waldischanas. Schahda islaisitu tautu zibnischanahs pehz sawas saweenofchanahs — kā taggad laiminu semmes bijuse, — newarroht istrauzehht tahdu walsti, kā Franzija, jo tahs tautu dalkas zeeschi un nepahrwehrtschami effoht kohpā saweenotas. Tadeht winni ittin meerigi effoht noluhkojuschees us to zibnischanahs wina'puff' Meines uppes; jo patte semme effoht wehlejuschees, tē starpā nemaisitees, un winsch, keisers Napoleons, effoht neween pehz schahs sawas semmes wehleschanahs darrijis, bet arri us to publejees, lai tahm sribdamahm semmehm drihs tiktu meers. Winsch ne-effoht neweenn weenigu saldatu apbrunnajis, neweenu regimenti tadeht isrihkojis us kahjahm un tomehr winna padohms effoht til dauds geldejis, ka effoht spehjis uswarretaju preeksch Wihnes wahrteem aptur-reht. Winna padohms starp sribdetajeem effoht isdarrijis, ka — lai gan Pruhjscheem wirsrohka tikluse, — tomehr Ehstreiku walsts, til weenu walsts dalku, Weneziu, islaisidama palikkuse sawā spehka un Stalia zaur atdabbutu Weneziu palikkuse pilniga sawā semme un rohbeschās. Winsch effoht strahdajis taisnibu un faderribu gahdadams. — Tā arri zittā pasaules dalkā winnam wajjadsejis ar warru starpā mestees (Meksikā) un taisnibu islihdinahrt un tur arr' effoht prohwejis to wezzu-wezzo keisera walsti atkal eetaisiht. Gefahkumā gan wiš labbi isdewees, bet pehzal tas no zittas puffes wiš tizzis isjaukts. Winsch sawu kare-pulku tadeht tur subtijis, ka zerejis leelu labbumu pastrahdaht. Gribbejis weenu tautu apmeerinahrt, tur kahrtigu buhschanu eerahdiht un selmes wairoht, sawas semmes andelei jaunu leelu zekku eerahdiht un sawai tautai to peeminu atstahht, ka tur gaismu aisneffuse. Kad tas nu tablaf newarrejis isdohtees, tad winsch pats labbā prahtā apnehmees sawus kare-pulkus no turrenes pahwest mahjā. — Austruma semmes arr' effoht fajulschanas iszehluschahs; pahr to nu wiffas Giropas leelwaldischanas beedrojotees weenā prahtā us to, ka kristitu parastneclu wehleschanahs buhs peepildiht un sultanu tomehr sawā warrā pamest. — Rohmā winsch

effoht sawu apsohliſchanahs peepildijis un fwehta tehwa waldischana taggad effoht zittā kahrtā pahrwehrtschees; ka patte fewi waldotees un pastahweſchoht zaur to gohdu un zeenischanu, ko wiffas latoktu semmes tai parahdoht. Un ja kahdi kaunā prahtā to gribbetu apgahst, tad winsch drohschi tizzohht, ka Giropa to nepatauschoht wis. — Winnam pascham ar wiffahm waldischanahm effoht meers un labbā fatifschanahs. Ar Englandi winnu beedriba paleekoht jo deenas zeetaka tapehz, ka abbahm semmehm weenada darrischana un leela andele kohpā. Pruhjschi wiffu laischoht no zekka ahra, kas Franzuschus warretu eelaitinahrt un par wiffahm Giropas leelalahm darrischana ar winneem farunnajotees weenā prahtā. Kreenu-semme faderribu lohti mihtodama, Austruma sribdiads negribboht no Franzuschu padohma schirtees. Arri Ehstreiki, Spaneeschi un Staleeschi ar winneem effoht weenā prahtā. Tadeht winneem itt nefas ne-effoht zekka, kas winnu meeru warretu jaukt. — Tā isleeljees, Napoleons fallka, ka nu jau 15 gaddus Franzija winna padohmam klausidama effoht meerā dšhwofuse un fwehtibā peenehmusehs, lai tad nu arri us preekschu wehl arween tāpat darroht, jo winna ruhpes tahs ween effoht, Franziju leelu, baggatu un no wisseem zeenijamu darriht. Tadeht lai nu meerigi padohdotees tahm jaunahm eerikteschanahm, ko winsch taggad effoht isdohmajis un par labbahm atraddis. Ka kare-spehks japawairo, tad tas noteekoht tadeht, ka lai meers un labklahschana pastahw un ka lai Franzijas kareogs arween stahw augsti pazelts. Wiffas nastas ar laiku tikschohht atweeglotas, wisseem labbi klahschotees, kad til winnam ustizzedami wiffi kohpā pa to gaismaszekku arween us preekschu eeschoht.

**No Englandes.** Englandeesehem pa sawu leelo runnas-deenu jeb landagu effoht dikti leels sribdis — tāpat kā wiffā semme dauds fajulschanas. Leelā walsti, kur pahrdauds leela brijwestiba laudihm rohka, zittadi jau newarr eet, tadeht ka masaf irr to, kas us meeru un taisnibu dohma, ne kā to, kas us dumpi un nemeeru paschi gattawi un wehl zittus rihda. Londonē til weenā paschā dalkā pehrnā gaddā 808 kohpmanni strahpeti par neriktigu mehru un swarru, — zik tad tahdu wehl nebuhs pa wiffu pilsejehu un pa wiffu walsti? Ar to dumpofschanahs tihrais krusts! Mesenn isfluddinaja, ka Fehneeschi effoht pawiffam isbeigti un paschi Threeschi tohs apfmeijoht par bailigahm bahbahm, kas dohmajuschi ko eesahht un tomehr nedrihstiejuschi gallā west. Bet tee apfmeekli drihs atkal pahrwehrtschees par isbailehm. Pagahjuschā neddetā peepeschi ispaudusehs tahda siana, ka bihstams Fehneeschu dumpis Thru-semme pateesi effoht iszehlees. Lai gan Englandes polizeja effoht deesgan redstiga un dširdiga, tomehr kare-wihri un eerohtschi effoht ar fuggeem no Amerikas atnabluschi un 10tā Februar deenā effoht libds kahdi 800 wihri Chester pilsehta salaffijuschees



lohpä, bes ka warrejuschchi saprast, lo tee nobohmajuschchi. Polizejas un regimentu saldati tublin safaukti lohpä, lam bijuse ja-apwalte karraribhu magasibna; lai dumpineeki tur ne-eelauschahs un to ne-ispindere. Pehdigi dabbujuschchi sinnabt, ka 1400 Irlandeeschi un Amerikaneeschchi pilssehtä bijuschchi, kas laikam bijuschchi pulkös noballiti ar fameem ihpascheem wad-doneem. Bet kad tee redsejuschchi, ka polizeja un karrapulki gattawi winneem pretti zeltees, tad leela dalka par nalks atkal effoht aishgahjuse, bet wehl deesgan arr' effoht no teem palikkuschchi pilssehtä. Waldischana taf zerre, ka spehshoht tä fawalbiht, ka ihsts dumpis nebhushoht wis iszeltees. — Salka arr', ka pee wissahm tahm stribdehm, us lo Englandeeschi lohti muddigi, effoht ta jau pahrgahjuse bahrga seema arr' lo pastrahdajuse waldischana par labbu. Ihpaschi semmu fabrtu laudis zaur to effoht tä nospeesti, ka tee dabbujuschchi labbi apdohmatees, woi wehrte buhs sawu grubti pelnitu algu tehreht un street us landaga sapulzeshanu. lo pulkâ runnaht un stribde-tees. Tee taggad bijuschchi dauds' rahmati ne ka zit-täs reisjes.

**Wehl no Englandes.** Daschi lassitaji wehl peeminnehs, ka sawä laikä jau stabstijam pah to Neegeru dumpi, kas Jamaikas fallä bij iszehlees un tur Englandeeschu teefas to dumpi ahtri slahpedamas, bij daschu, lä fallä, ir newainigu noteefajuschas ar nahwi un stary scheem us nahwi noteefateem arri bij bijis weens lohti zeenijams wirs, Gordon wahrda. Scha deht ihpaschi Jamaikas pahwalditaji tillä smaggi apsubdseti pee Englandes waldischanas un schi fataisijusehs scho subdsibu gruntigi ismekleht. Kä awises stabsta, tad til nu wehl taggad schee ismekle-jamee, gubernators Cyers, pallawneeks Nelson un zitti, irr atwesti us Ciropu un tillai taggad ta teefaschana eesahksees. Dsirdehs, lä ta beigsees.

**No Londones.** Atlantijas telegrafs atkal pilnigi fataisihts. Dohma, ka Fehneeschchi to bijuschchi samaitajuschchi ne fuhra, bet us semmes. Taggad atkal ta sinu-laischana no Ciropas us Amerika palikkuse dauds lehtaka, ne lä pirnal. Birna tafse bij no Englandes libds Amerika par 20 wahrdeem jeb 100 bohstabeem 20 mahrzinas sterliu, bet taggad makfa tillai 5 mahrzinas.

**No Turku walstes.** Tur wehl täpat eet ar kareoschana. Taggadejas sinas stabsta, ka Turku karrar-waldineeks Mustapa-Kirili Pascha effoht Kandia Kaneas pilssehtä atnahjis. Spakioti labdä schaurä weeta Turkeem uskrittuschchi un tohs neganti fakah-wuschchi. Greeki, kas Turkus jau reis pee Delissoas un pee Prosneroas uswarrejuschchi, taggad atkal tohs pahrspehjuschi pee Anoas. Turkeem te nokauti 1500 saldati un weens generalis. — Greeki dsirdejuschchi tahdu wehsti, ka Ciropas leelwaldischanas sabedro-juschahs Turkeem palihdseht schohs us meeru fader-rinabt, palikkuschchi dilti noslummuschchi. — Kreemu walsts subhtits ministeris Konstantinopelä jau fenn

sultanam to padohmu dewis, lai tas sawu karrar-spehlu wedd no Serbeeschu zikkadelehm abra, bet tas neklau-sijis. Taggad redsedams, ka wissi kristiti pawalst-neeki prett winnu riklojahs un ka ihpaschi Serbeeschchi sabt zeltees pretti, effoht apsohlijees, ka Serbeeschu wehlefschanohs buhschoht peepildih.

**No Mexikas** to daudsina, ka keisers Maksimilians ittin kluffi effoht pahrnahjis galwas-pilssehtä Mexikâ. Ja nu tas buhtu teefa, lä daudsina, ka keisera karrar-spehls effoht presidentu Juarezu sanehmis zeet, tad gan daschas leetas tur pahrwehrstohs zittadi.

**No Zirawas, Dserwes skoblas, Kur-femmê.** Mihlaks Mahjas weefa apgahdatajs, es Tubs lubdsu, sawas lappas usnemt scho mannu pateizibas.peeminu Apprikku un Salkenas mahzitajam, Tehwam Grot, kas 7tä Janwari pehz ihfas gulkas, pahri par 70 gaddeem wezs, weegli aismigge, eefsch ta Jesus, lam winsch wissu muhschu bija ustizigi kalpojis. Grots sawä middü, lä spohscha swaigsne spihdeja un spulgoja, drihs 50 gaddus par sawas draudses gannu buhdams, warrigs runnatajs un gaisch dseedatajs, flaidris lä debbes-sillums dschwoschanâ, dsitsch lä jubra gudribâ un baggats peemihlibâ pee Deewa un zilwekeem, ihstems Jesus apustuls, tizzibas wirstehws, pilns swehta garra. Gaddi aiseef, gaddu-desmiti aiseef, libds atkal nahks, kas buhs tä no Deewa apdahwinahs, lä Julius Grot bija. Pehz aishgahjuseha Tehwa wehlefschanas Dohrbes mahzitajs Katterfeld 16tä Janwari Apprikku basnizâ, Grota behru-deenâ, par Bahwila 2trä gr. Timoteum 1 nod. 12 un 13 perschu spreddiki teize, ka dauds no draudses lohzeekem eesahze raudabt un arri es affaras flaukht sawä firdi fazziju: Paldees, paldees Dohrbes mahzitajs, par Tubsu firsuigeem wahrdeem! Grots tappe salihdsinahs Bahwilam tizzibâ mihlestibâ un zerribâ, kas irr eefsch Kristus Jesus un ka tadeht nu pee sawa Jesus effoht. Schi runna no firds nahze un pee firds gahje. Tuhstoschi un wairal flaweja Deewu un flaweja Tehwu Katterfeld par schi brihscha swehtibu. Arri es teizu un apleezinu: schi leeziba bij taisna un pareisi, es tizzu, ka engelî noneffe Grota dwehsele Abraâma kshept. Es gan scho mihku firmgalwi pasinnu, winsch manni eeswehtija un no ta laika daudsreis pehdejäs swehtdeenâs winna spehzigus spreddikus un mihlestibas lubgschanas dsirdeju un firdi turreeschu, libds muhs Jesus atkal saweenohs. Wehl pahru deenas preefsch mihla aiseefschanas, tam seemas-swehtiku dseef-minu un pateizibas gramatu rakstiju, tur no Jesus leelas mihlestibas un spehzigas wefchanas zaur isgahjuscha gadda, zaur wissa muhscha behdahm un grubtibahm runnaju. Par scho mannu rakstu effoht lohti preezajees un es to turru par leelu laimi, ka mihku Tehwu ar pateizibu no Jesus dseedadams pawaddijis, woi warr zittadi buht, ka no Jesus flawas dseedadami sanahskim un muhsu preeks buhs muh-

schigi. Lihds tam lai paleet meers ar Tew, Tehwß Grot un ar mannim. Nu Tu effi mahjäs pee fama Jesus, pee fameem raddeem un tizzibas-beedreem Elverfeldt, Seeberg un Hesselberg, pee famas daudsfahrt dseefmäs un luhgschanäs ar affarahm peeminnetas laulibas-draudjenes Annas Grot.

Ras bij Taws palihgs grubtä laifä?  
 Ras bij Taws stiprums wahjibä?  
 Ras affrahm birtoht behdu-wailä?  
 Bij Tawa firshu preeziba?  
 Tas semm' un debbes Kungs un Deews  
 Jesus, Taws Glabbejs bij pateef'.

Jesus bij Tawas dwehßles spobschums,  
 Bij Tawu dseefnu skandineeks,  
 Jesus bij Tawu runnu kobschums,  
 Tu augstä tohnt waltineeks!  
 Tu Jesu leezinoji ween  
 Zaur wiffu muhschu, katru deen'.

Rä Maria pee Jesus labjahm,  
 Tu sehdees Jesu klausitees,  
 Tew netad manniya apstahjam,  
 Pee Jesus kruitim peeglautees;  
 Tew katra firshu pulsteschän'  
 Bij tihra Jesus miblefchan'.

Nu Jesus Tew par leelu preeku  
 Zr muhscham debbes waltibä,  
 Nu baudi lihgsnuibn parleeku,  
 Ko Jesus Tewim dahwina;  
 Jesus bij Tawa dshwiba,  
 Za mirschana Tew augliga.

Nu jaunas dseefmas skandinasi  
 Lihds Deewa swebteem engeteem,  
 Un Jesus flawu nodfeedasi  
 Ar wiffeem Jesus tizigeem.  
 Wirs semmes Tew bij Jesus wifs,  
 Tew Jesus wifs irr debbesis.

Taws Jesus lai nu Tewi farga  
 Un meelo Tawu dwehßelicht,  
 Lai Tawa peemina man dahrga,  
 Arweenu manä firdi miht;  
 Zr es pee Jesu turreschöhs,  
 Lihds Winsch pee few' muhs fameenohs.

A. Bergmann.

**No Kronstattes.** No Pehterburgas lihds Kronstattei rehkina taisni pa seemas-zekku us juhras 25 werstes. Pa scho zekku staiga dauds kauschu turp un atpakkat, gan labjahm gan braufschus. Brauzjejt irr wiswairal Kreemu iswoschtschiki. Paschä zekka widduzi irr tshetras masas buhdinas, kurras pa labbakahm Kreewi nofauz, us leddus ustaisitas, tur warr reisneeki aufstä laifä fasiliditees un arri wiffadus ehdenus un dshrenus par naidu dabbuht. Pa scho zekku staigaja nesenn kahda wezza mahmina, gribbedama tilt Kronstätt. Netahnt no augschä minnetahm labbakahm winna eeraug us zekka kahdu ahdas-makku. Wezzite ar trihedamahm un pahrsalluschahm rohlahm makku pazehlusi un attaisijusi atrohd eelschä naudas papihrus. No leela preela un dumjibas rahda tuhlin naidu diweem garram eedameem saldateem un luhds, lai palihdsoht schai atrastu naidu isflaitiht, jo patte ihsti neprohtohnt un flahnt wehl nofallusi effoht. Saldati wezziti flitä

buhdä eewedbuschi, arri labprahnt to darrija, — un isflaita 2180 rubtus tihra papihra nauda. Pa tahm starpahm peenahl labbaka fainneeks, fahl brihnitees un praffiht, tur wezzite pee tif dauds naudas tikfusi. Schi nelahdu taunu nedohmadama, arri isstahsta, bet fainneeks to isdsirdis, lä Zubdasa kummosi aprihjis, fahl tibtoht un eelahroht ohtra mantu. Gelahroschana irr wiffa taunuma fatne. Rä no masas fatnites leelu leelais ohsols ar lappahm un augteem isaug, täpat arr' no tauna eelahroschanas iszefkabs tauni darbi, lä tupli sarri ar lappahm ohsolam. Saldati wezzitei naidu isflaitijuschi un fasilidijuschees gahja prohjam; gan winni arr' wezziti lihds waddinaja, bet schi no fainneeka ar teju un brandwihnu meelota un turflahnt wehl no nedrohschas eeschanas baidita, peetuffusi palikka buhdinä, zerredama rihtä ar kahdu iswoschtschiku Kronstätt nobraukt. Lai paschä deenä pahrbrauz mahjä kahds Kronstattes kohpmannis un luhko keschä pehz naudas, iswoschtschikam to makfahnt, bet ne grafcha neatrohd, — nauda iskrittuse. Tuhlin greefch firus atpakkat un brauz naudas melleht; zekka fastohp arri tohs diwus saldatus, kurre us kohpmanna praffischanu stahsta, ka kahda wezzite effoht naidu atradduse un labbakä palikkuse. Kohpmannis abbus saldatus lihds panehmis aisbrauz turp, klaußina pee durwihm, bet eelschä neteek, kamehr durwis irr bijuschas jauslausch. Sainneeks nahnt nu pretti fadusmojees un fahl lammatees, ka effoht no meega trauehts. Kohpmannis us pehdahm praffa pehz wezzites un naudas, bet ne wehsts, nauda beigta, wezzite beigta. Kohpmannis ar saldatu palihdsibu fahl melleht pehz wezzites un atrohd arri gan, bet maisä eebahstu un mas tik dshwu. Runnahnt gan wairs naw warrejuse, bet mirdama rohlu pazehluse, spehjuse wehl us slepfawas rahdihnt, kas winnas dshwibas-laike pahßinajis. Nauda gan kohpmannam rohlä, — bet wezzite Deewa preefschä.

S. G.—t.

**No Pohlu semmes.** Kamenezk pilsehtä kahdä atstahnta Dominikaneeschu kloßtera bahnizas welwē usgabja 80 lihku kaulus, kas pa daktai zits us zitta famesti, pa daktai kohla jahrtös glabbati. 40 no teem bij jaun'peedsimmuschu behrnu lihki un tee zitti seeweefchi bijuschi. Kommissionen, kas to wiffu ismelleja, likka schohs kaulus weenä leelä kappä paglabbahnt. Rä gan schee seeweefschu un behrnu lihki tai kloßteri tikfuschu un kapehz tee naw kloßtera kappös paglabbahnt — kas to warr pasazjihnt?

**Par dšimtu mahju pirkfchanu.**

Taun Tebrzen muifcha.

Chweles draudje naw tahntu no tahm abbahm pilsehtahm Walmeeres un Zehsim. Schi Widsemmes pufse isskattahs ittin mihliga un arri irr ittin augliga. Kad isgabjuschä gaddä Augusta mehneft schinni draudse weenu wezzu draugu apmelleju, tad ihpaschi arri par teem labbeem zekkeem mannim bij



japreezajahs, lai gan nessimu, woi wiffa Gwewes draudse labbi zeffi ween rohdahs. Rinni schinni puffed labbi augoht un arri stipri teekoht sehti. Gwewes draudse naw leela, til ween drufku wairaf ne la 36 tai to arflu un 3116 eedschwotaju, wihreeschi un seeweeschi lohpa.

1) Keisen-muischa	9 arkti un	694 eedschwotaji.
2) Gwewes-muischa	8 " "	774 " "
3) Kemmer-muischa	7 " "	470 " "
4) Jaun Zehrzen-m.	5 " "	453 " "
5) Zehrzen-muischa	5 " "	434 " "
6) Kempen-muischa	2 " "	196 " "
7) Mahzitaja-muischa	— " "	95 " "

36 arkti un 3116 eedschwotaji.

(Pebz Siewers „Widsemmes muischu grabmata.“)

Ka mannim teiza, tad wiffa, jeb taf gandrihs wiffa fcho muischu zeematu semme effoht pahrdohda, ta la schinni draudse zittu fainneeku wairs nerohdotees la til ween gruntineeki. Tad nu Gwewes draudse wifspirmajahm un wifstiprafajahm Widsemmes draudsehm peefkaitama. Gwewes draudse, Rujenes, Mas-Salazes un zittahm tahdahm draudsehm par raddineezi un mahsu. Gwewes draudses gruntineeki stipri strahdajohd fawu grunti wairaf tihrumos ee-

Kabel Sakliht	pirzis	Pellem mahju,	39 d.	60 gr.	par	7000 rub.
Jahn un Anzis Schwalbe	"	Stalle mahju,	38 "	70 "	"	8000 "
Pebter un Kabel Garsull	"	Dakste mahju,	23 "	70 "	"	3700 "
Kabel un Jahn Bahwer	"	Gohring mahju,	32 "	45 "	"	5400 "
Dahwid Zibrul	"	Kannep mahju,	42 "	— "	"	7500 "
Kabel un Jahn Ansberg	"	Kalna Muischneek m.,	29 "	— "	"	5500 "
Kabel un Jandrik Kabrliht	"	Welderit m.,	35 "	45 "	"	6000 "
Dir Preediht	"	Rubring m.,	32 "	45 "	"	5300 "
Jahn un Kabel Skraps	"	Stuhmel m.,	30 "	45 "	"	5500 "
Wiffi fainneeki lohpa	"	Leies Muischneek m.,	28 "	10 "	"	5 00 "
Dabw Sante	"	Wezs Teize m.,	23 "	45 "	"	4215 "
Tennis un Jurr Eklau	"	Kanneneek m.,	28 "	— "	"	5600 "
Rein Preedis	"	Dadst m.,	20 "	60 "	"	3270 "

403 d. 65 gr., par 72,185 rub.

Dahldeis zaur zaurim rehkinajohd maffa kahdus 178 rubtus fudraba. Leies Muischneek zeemats laikam buhs tas floblas zeemats, jo kam tad zittadi wif Jaun Zehrzen pagasts, tas irr: wiffi fainneeki lohpa, la pirzeis gubernas awises buhtu eerakstihst? Teescham! freetns floblas zeemats, 28 dalb. 10 gr. leels. Tahda wifse Jaun Zehrzeneschi floblas buhschanu us behrnu behrnu laikeem us to labbako ee-

**Padohmi preefsch jaunuszeltteem pagasta-wezzakeem.**

Kad arri Wahju walloda irr fakkams: „Kam Deews irr ammatu dewis, tam winsch dohd arr' fapraschanu.“ — tad tomehr es teem jauneezelteem pagasta-wezzakeem gribbetu kahdus padohmus winneem un wiannu ammata waldischanai par labbu doht un isflaidroht.

Libds schim bij par magasibnas un walsts-lahdes waldischanu ja-atbild pagasta-teesai libds ar muischas-waldischanu lohpa, bet nu us preefschu irr par to waldischanu pagastam, tas irr, pagasta-wezzakam par ma-

dalloht, ar trim tihumeem neweenam nepeteekoht un wiffi labbi teekoht us preefschu. Ta mannim teiza. Brihnitees par to arri nebrihnohs. Jo kam ta semme, lo apstrahda, peederr la ihpafchums us behrnu behrneem, tas probtams fawu darbu darrihs ar preeku un arri ar gudribu. Til gudrs laikam gan kats buhs, ka labpraht aplohys to, kas pascham peederr. Tas buhtu gauschi jauki, ja kahds no Gwewes draudses Mahjas weesi flaidratu sinu par to dohtu, la Gweweeschi pee dsimtahm mahjahm tilfuschchi un la winneem klahjabs. Ihpafchi es arri to luhgtu, lai kahdu wahrdiau par to teiktu, la gruntineeki fawu semmi apstrahda un woi winni jau dauds jaunah ehtas usbuhwejuschi. Wiffi Mahjas weefa lassitaji tahdam sinas-dewejam laikam firsnigi pateiktu, itt la fawa laik winni pateikuschi Rujenes draudses floblmeisteram Schwech, kas tahdu paschu sinu par Rujenes gruntineeku buhschanu dewa.

Par weenu Gwewes draudses muischu zeematu semmes pahrdewumu te flaidratu sinu dohschu. La irr Jaun Zehrzen muischa, kas peederr baronam Krudener.

taifijuschchi un eegruntejuschi.	Nauda fawa wehrtiba nepastahw, sweesta pohds preefsch kahdeem desmit gaddeem 3 rubtus maffaja, bet taggad 5 rubtus un ta prohjam. Jaun Zehrzen floblmeisteram par to nekahdas behdas nebuhs, jo semmes wehrtiba ne-eet wis masuma bet wairuma.
----------------------------------	--

gasibnu, walsts-lahdi, la arri par wiffahm pagasta polizejas buhschanahm jafinn un ja-atbild. Tad nu tam pagasta-wezzakam wajaga fawu ammata-darbu ta eerikteht, la wiannam nelur nemettahs un la wiannam ilkattru brihdi irr flaidra sinnaschana par wifseem faweem darbeem un drohschs prahts par teem atbildet. Bet la gan warr flaidribu un drohschibu par lahdes jeb zittas naudas eenemschanu un isdohschanu dabbuht, la arri par zittahm darrischanahm, kad neteel wiffas tahdas darrischanas la peenahfahs flaidri peerakstias. Turpretti prassu, la tiks tahdi pagasta-wezzakee, kas neproht wiffas aprehkinaschanas us papihra weegli isliht un peefshmeht, teem libds,

kas flohlās irr ismahziti un wiffas waijadsibas weegli saproht un pareist isdarriht warr?

Tad nu es teem pagasta-wezzakeem, kas wehl no wezzalaika, kas irr, kas nekahdās flohlās naw bijuschi un wisseem teem schai ammatā stahwoscheem wihreem, kas mannus wahrdu gribb wehrā list, tahdus padohmus dohdu:

1) Wissleelaka leeta irr ta, ka pagasts tahdu wihru par pagasta-scrihweri iswehle, kas neween wiffus rehkinus un rakstus Latweeschu un Wahzu walloda smalki proht zaurwest, bet kas arri irr weens ustizams, prahiggs un skaidris zilwels. Bet tahdi ustizami, skaidri un ismahziti wihri pagehr labbu lohni par faweem labbeem darbeem un winneem arr' labba lohne un istilichana jadohd, ka lai winni zihthas un turrabs sawā ammata weeta un lai winneem schehl irr, sawu ammatu labbas istilichanas un lohnes deht zaur ammata neispildichanu atstahht. Tahdam scrihwerischam, kas par lehtu lohni strahda, truhst daudreis woi sapraschanas, woi ustizibas — un tahds scrihwers warr drihs pagastam zaur darba neispildichanu un nekaidribu diwi un daudskahrt wairaf leelaku skahdi padarriht ne ka tas lohnes wairums to istaifa.

2) Wiffa naudas eenemschana un isdohschana notils us preekschu zaur pagasta-wezzako. Bet tad nu wezzakais weenreis kautahdas naudas pee teefasgalda sanems, ohtra reise atkal tahds passineeks winnam woi pagasta-scrihweram to passas naudu mahja eedohs, trescha reise atkal tahds wezzala weetneeks ar wezzala wehleschanu kautahdu naudu sanems, tad tas drihs ta warr notilt, ka par ihfu jeb garu laiku masa jeb leela julichana noteef. Tahdeht es wisseem pagasta-wezzakeem to padohmu dohdu, ka es par muischas waldichanu eelsch 11 gaddeem Blohmas-muischa libds ar pagasta-teefu malkts lahdi esmu pahriwaldijis un tas irr: wiffu naudu, ka: rentes, galwas, passas, strahpes, mescha un zittas naudas newaijaga pagasta-wezzakam zittadi sanemt, ka teefas-kambari un pee teefas-galda, ta, ka to naudu tuhlin no teefas-galda eelsch lahdes warr list. Tapat tam arri waijaga notilt ar naudas isdohschanu, ar ihfu wahrdu, wiffas naudas eenemschanas un isdohschanas newaijaga zittur, ka ween pee teefasgalda isdarriht, kas irr, kad pagasta-wezzakais sawu darrischanu deht teefas-namnta irr nogahjis.

3) Iklatram wezzakam waijag pee few weenas masas grahmatas, til leelas, ka to warr lescha glahabt. Schinni grahmata pats wezzakais woi arr' winna scrihwers pee latras naudas eenemschanas un isdohschanas un pehz nobeigta darba wiffu to naudas summu pehz datuma eerakstihis, tahda wihse, ka pagasta-wezzakais warr iklatru reist skaidri sinnaht, zil winsch tannt deena passas, galwas jeb rentes-naudas irr eenemmis, jeb zil winsch naudas ismalfajis. Schi naudas grahmata irr wezzakam par drohschibu, un labbam scrihweram par leezibu, —

bet flinkam par pahtagu, ka wiffi naudas rehkini pehz reises schnohres-grahmata teef eerakstili.

4) Tapat, ka to naudas-grahmatu, waijag latram wezzakam wehl tahdu paschu grahmatu preeksch rihzibas (isrihofchanas) turreht. Schai rihzibas-grahmata muischas-waldichana jeb pagasta-scrihwers wiffas tahs rihhofchanas eeraksta, kas zaur muischas-waldichanu jeb zaur raksteem no augstakahm teefahm un waldineekeem pagasta-wezzakam teef usdohas. Schi grahmata diwskahrtigu labbumu darra: pirmā kahrtā winna peeminn wiffas rihhofchanas un ohtra kahrtā winna irr katurreis par leezibu, kahdas leetas wezzakam irr usdohas un kahdas naw.

Ja us preekschu atkal kahds „padohms“ pagasta-wezzakeem un winnu ammata waldichana par labbu prahta nahls, tad zaur scho awihsi sinnamu darrihis

G. Baldus,

Rohna Blohmes-muischas rentes-kungs.

### Behteris un Tschaukste.

Tschaukste. Woi sinni, Petruschka, taggad peemums Rihgā tahdi laiki, kad buhtu jadohma, ka karmantschili few te ihsto ammatu eetafijuschu tahdu, kas ar likumeem buhtu apstiprinahht. Neweena deena nepa-eet, kad kahdu blehdibas stikli nedfirdetu notilkuschu.

Behteris. Pateesi, naw wehl dauds gaddi atpallat, kad retti ween to pahr tahdahm sahdsibahm dsirdeja ka taggad. Taggad gan drihs sawā dschwolli, nedj arri us eelas warri drohschs buht. Zil man schehl par to nabbagu atstawka saldatu, ko tee blehschi 1mas Februar deenas walkara pee Marias tilta noplinderejuschu, kam kulliti atachmuschi, kur eelscha bijuschu 50 rubli naudas, winna atlaischanas-grahmata, trihs medaki un daschas zittas leetas. Labbi gan, ka weens blehdis jau rohta, bet kas tad winna subri grubti kaupitu naudinu winnam wairs atdohs.

Tschaukste. Woi sinni, kas man prahta nahht. Blehscheem tal tahdi deggoni newarr buht, kas saohsch, woi kahdam irr kas klahht woi naw. Tahdi ammatneeki tal pa deenu sawu laiku wairaf pawabda kabalos un schenkos un tahdas weetas ee-eet wiffadi laudis; te nu daschs sawu malku plahhta un rahda, itt ka prett schenkeri paleelidamees, ka winsch tahds wihrs, kas sawu tehrinu warr aismalkahht. Blehschi to jau smalki noskattahs un aiseedamam til tahht pallat welkabs, kamehr isdewigu laiku un weetu nopasse, kur tam warr uskrist un to atnemt. Warr buht, ka tam saldatam arr' nebij ta gaddijees.

Behteris. Ta jau arr' ristigi warr buht. Pats jau dsirdeju, ko swehtdeen mahzitajs pasluddinaja, ka wihrs no pahrdaugawas Moskawas Ahrihga pee darba hijis un algu dabbujis ar diweem beedreem isgahjis us mahjahm eedams un libds schodeen wehl mahja naw pahrgahjis — kaut jau wairaf ne ka diwas neddekas pagahjuschas. Kas tad te nu zits,



la laikam tahdi paschi blehschi uskritta, aplaupija un wehl nositta un tad pehdigi kahda ablingē eegrubda.

**Eschaukste.** Rā nu zittadi! Skaidri jau bail daschureis, kad jaeet garram tahdai weetai, fur kahds pulks muhsu brahtu, rupju darba-kauschu nostahjees, kad tur dsird, kà tee lammajahs un weens ohtru braude nosist, kad til isdewigā weeta gabbisehotees — un tã nupat isgahjuschā neddekā kahdā weeta dsirdeju! Woi tahdi tehwinī kahdu reis' basnizā eet? Un kad arri kahdu reis' eet, ko tur Deewa wahrdu sehlla warr darriht firdihm, kas zetatlas pahr almini un par dselst. Pasfattees swehtdeenā, kad kauna deht diwi stundas kabaki aishwehrti, kà tad tee palsch-kumihshas tekka no weenas eelas us ohtru, pee kabaku durrihm plehsdamees, lai laisch eelschā un lah-dahs ween, kad nekur newarr eetift. Pa to ihfu brihtianu newarr isturreht bes fibwa. Ko lai ar tahdeem isdarra, kas Deewu pawiffam atmettufchi?

**Pehteris.** Teesa gan, — taggad newarr dees-gan isfargatees. Dauds kautini paschi pahrdauds neusmannigi, eelaischahs ar schahdeem tahdeem schal-karneekem, ihpaschi ar schihdu bahbahm, kas schah-dus tahdus nekus teem atpirt un nemas neleel wehrā, ka tahdi pa mahjahm wasajahs til isfattidamees un fur tuhlin neatrohd durris wakkā, tur luhko zittu isdewigu laiku, kad til ween sinn, kad tur irr ko nemt.

**Eschaukste.** Noteifschu tew tahdu blehdibas stifti, kas preefsch ihfa laika notizzis wadmalaš bohde. Gegahjis tur kahds barons woi grahs — to labbi neatminnu, nolizzis sawu kabatas-grahmatinu ar 3 woi 4 simts rubteem us buseti weenā pussē un ar bohdes lungeem runnadams, aigahjis us ohtru puffi prezzi skattitees. Pa tam eegahjis schihds, kas to selta putnu laikam tuhlin eeraudsijs un nolizzis sawu zeppuri wirsi un gaidijis kahdu brihdi. Bet kad nu bohdoneeki ar to fungu ween darbojuschees, tad schihds nurdejis: „Nu, man jau til dauds wakkas naw, tē ilgi gaidiht!“ Kampis sawu zeppuri un pa durrihm ahra — bēt sinams, ka kunga naudas-maks schihda zeppurē tã eemiblejees, ka reijā isfrehjis lihds. Kungs nu gribbedams sawu pirkamu malscht, skattahs pehz sawas naudas — ah! ta prohjam. Streem nu gan schihdam pakkat, bet tas kà allā eekrittis, nekur naw atrohdams.

**Pehteris.** Tã daschs zilwezijsch sawu labbu saude, kad neusmannigi glabba. Preefsch pahri neddekahm kahds no semmehm sawu naudas-grahmatinu ar wiffu naudu aismirsis Komarina lungu leelajā behde, — ko bohdes lungi paschi atradduschi glabba. Salka, ja schinnis deenās wehl neweens pehz ta neatfauhschotees, tad gan buhschoht zaur Mahjas weesi saudetajs jausajina, lai nahf pakkat. Pehrn kahds semneeks turpat bohde aismirsis jaunās sirga wehrseles un kaut gan pahr to fluddinachts, tomehr ihd schodeen wehl neweens pehz tahm ne-effoht at-

fauzees. Bits atkal turpat pee bohdes pfahpajis ar zittu passistamu un kamehr tee pfahpadami weens ohtram muttē skattijuschees, kamehr karmantschiki no-nehmuschi puss muzzu filku no raggawahm. Salki nu, ko tahdeem wehl zits kahds warr lihdscht? Paschi karmantschiki mehds semneeku apturreht un tam ko stahsiht, kamehr zitti tam wesumu tihri.

**Eschaukste.** Wehl tew ko zittu stahstischu. Bit-tureis, kad mehds bijam puikas, tad kad kahdu mohdes-putnu gribbeja panerroht, wasleppu pakkatā tam pee apkalles peekahra gohws, salka, selka woi sunna asti, pahr ko katram, kas to redseja, bij leelee smeekli un tam, kas to neffa, par apkaunoschanu. Bet taggad, skattees ween, schee ta laika apsmeekli irr isdewuschees par mohdi. Daschaj dahmai pee kaschoka-krahga peekahrtas kahdas peezas woi feschas lapsas woi zitta mescha-swehra astes un to turr par leelu gresnumu.

**Pehteris.** Ko nu pahr to brihnotees? Daschas leetas, ko zittureis un arween par kaunu un arri par grehfu jaturr, taggad turr par mohdi un par stahiti.

### Atbildes.

**P. R.-d. Grobinā.** Tahdus stiftus jau daschi isprohweschi, kà juhs taggad darrat. Juhs grahmatu ralsijuschi 26. Dezember 1866 un to nodewuschi lihds ar 7 rubteem us posti 3schā Febr. 1867, kà Or. papies Hempelis israhba, kas tad arri 5. Febr. man tilla rohlā. Kà tas sa-eelabs ar patefidu? Tadeht Zums mihtligi darru sinnamu, ta tohs 15 M. w. no schā gabda tuhlin dabbuseet peesuhittus, kad to waiadsiu atlihsinaschanu buhseet man atfuhijuschi.

**C. Plates.**

**P. S.-sky.** Suhsu wehleschanahs tils drihs peepilbita.

**N. J. Rosenber.**

### Undeles-sinnas.

Rihgā, 8. Februar. (Us behrses) Druhtin falla schinnis deenās braudamu seemas-zellu faturreja atkal lohpa, tomehr linnu andele wehl mahja. Schinnī mehnesi kahdas 10,000 birlawas linnu ir peewestas un preefsch tahdeem, kas Merzā eewedami, malsaja par trohna 50 rub., par puil trohna 52 rub., par zins trohna 57 rub., par bralla 37 rub., par dreiband bralla 27 rub., hofs dreiband 40 rub. par smalleem puil hofs dreiband 50 rub., par Widssemmes dreiband 37 rub. un par Wids dreiband puil 39 rub. par birlawu. Sehjamas linnu-sehlla malsaja 9 rub. 50 kap. par muzzu. Zittas prezzes mas ween bij peewestas.

Us turgus. Puhrs kweefschu malsaja 4 rub. 25 lihds 4 rub. 50 kap., puhrs rudsu 2 rub. 25 kap., puhrs meefschu 1 rub. 90 l., lihds 2 rub., puhrs ausu 1 rub. 20 lihds 25 kap. Salks malsaja par 10 puddeem jeb 400 mahzjahm: sarkana 6 rub. 50 kap., balta rupja 6 rub. 50 kap., smalka 6 rub. 50 kap., almina salks 6 rub. 25 lihds 50 kap. Silkes lasdu muzzā 13 rub. 50 kap., eglu muzzā 13 rub. Sweests par pohdu 4 rub. 90 kap. Zittas prezzes wehl pee jawa wezza dahaga turgus. Daschas prezzes, tã siwis, laikam drihs buhs pa lohchem japeht, til dahgas tahs.

Naudas turgus. Walsis banta biletes malsaja 77 rub. Widssemmes usfalkamas sikh-grahmatas 97 rub., newefalkamas 90<sup>1</sup>, rub., 5 procentu usdewu biletes no 1mas leeneschanas 108 rub., no ohtras leeneschanas 106<sup>1</sup>, rub. un Rihgas-Dinaburgas biesu-jella atzijas 113 rub. — Pagahjuschas neddekas undeles-sinnas bij missejes tas, ka walsis banta biletes nemalka wis 96 rub., bet tilla 76 rub.

Abibedams redaktehrs A. Leitan.

No zensures atwehlets.

Rihgā, 10. Februar 1867.

## Sluddinafchanas.

No krohna Mangal-muischas pagasta-teesas (Rihgas kreisē un Dinamindes basniz-draudis) teel usfauliti wiffi tee, kurrei tam nomirruscham schi pagasta, Rimusch-zeema fainneelam, Jann e Millefson lo parrada jeb kurreem winsch buhtu parrada palizis, ka arri tee, kurreem no wianna mantahm kas irr rohla, lai tee tanni laika no 1 gabda un 6 neddelahm (no appatscha ralfititas deenas sahloht) pee schihs pagasta-teesas peeteizahs; pehz ta laita prassifchanas wairs nepeenems un ar flehpejem pehz lillumeem isdarris. 2

Mangal-muischa tai 16ta Janwar 1867.  
[A 16.] Preeksch. L. Straupe.  
Peef. B. Kraff.  
Peef. J. Klason.  
Ralfititajs M. Freymann,

Manna „Drauga un Beedra“ Februara grabmata jau irr agra. Braunfchw eig.

Teel mellela weena 15 woi 16 gabdus wezza meitene pee behrnu-usrauwischanas un mahjas-mahtei pee maseem darbeem par palihgu. Jameldahs leela laite-eela Nr. 66, kur pa wahreem ja-eeet un pa labbu rohtu pirmajas burris.

Labba deenest-meita warr zur mannim weetu dabbuht. Jameldahs manna drifku-nammā no pulst. 9-11. C. Plates.

Wallas Seminara ismahzihis jaunelis, kas arri kreemst probt, tohp mellehtis. Kas to weetu gribb peenemt, tas lai bes faweschanas peeteizahs pee Jaun-Beedalgas draudis stohlmeistera 2  
P. Ulpe.

Stohpin-muischas waldischana melle labbt mahzitu wehja-sudmalu melderi, kas probt sudmallas pahrbuhweht un kas pehzat tahs warretu us renti nemt. Jameldahs pee muischas waldischanas. 3

Rimbajshs sudmalla-eela teel pahrdohda weena mahja un tur epreiti weens dabjhs, labbas 1-2 puhru-weetas leels. Staidratas sinnas pahr to isdohs Rimbajshu apteete.

Sprehtin-muischa pee Dhgres statfiona, irr tas daugawas schentis isrentejams. Staidratas sinnas isdohs muischas-waldischana. 3

Tas pee Willen-muischas peederrigs, tai zekā no Rimbajshem us Salozzi buhdams Katrinbahnijas krohgs ar bohti un linnu-schuhni teel no Surgeem f. g. us renti isdohs. Mahtatas sinnas isdohs Willen-muischas waldischana. 2

Weenas uhdens-sudmallas ar 75 dessetinehm semmes, teel pahrdohdas. Tash irr 50 werkes no Wehwales Kappelēs draudis. Staidratas sinnas pahr to dabbujamas Kappelē pahr Runnaser pasti, jeb pee Neumanna lunga Willen-muischa pee Rimbajshem.

Abbas tahs pufsmuischas Wilianze un Klemischli Wilnas gubernija, Swenzianes aprinki, tai zekā no Dinaburgas us Wilnu, 4 werkes no Igualino dselju-zekla statfiona, teel (abbas lohpa woi pa weenai) pahrdohdas. Abbju muischu semmes-leelums irr 259 dessetines arramas semmes, waiwu un mescha, arri weens esers turklahst peederr. Ghtas tahm muischahm wiffas irr labbas. Wirzeji staidratas sinnas pahr to warr dabbuht Disna pee apteekera Bujchmannā. 3

## Grunts weetas

preeksch buhweschanas un preeksch dabrseem pahrdohd leela Fehnin-eela N 20, 1 treppi us augfchu. 2

Sefch gaddu wezs firgs, weegis bruhnais, pahrdohdams Behterburgas Abrrigā blaklam jaunai Gertrud-basnizai Struktunga mahjā 29ta nummerā. 2

## Chргеles!

Wiffseem, kam ween irr ehrgeles waijadfigas, darru sinnamu, ta es fawu ehrgelu buhweschanu jo pilnigi taggad esmu erittejis un arri jau daschas stohlas un mahjas ar ehrgelēm esmu apgadajis. Ehrgeles pee man warr pastelleht no wiffada leeluma un daschada flanna (Klangfarbe), ta tif latris weblahs, pehz wiffajunahs mobbes buhwetas, par pastabwigu istureschanohs us ilgeem gabdeem, pats darbs pee apstattifchanas leezibu dohs latram ehrgelu pasinnejam. Arri trompetu un harmonika registeri teel taifiti un celitti libes ar stabbulu registerem, ja kam us to irr partifschona. Zennu arri pee man lehtu atraddis. Nupat arri pee man buhs gattawas diwas ehrgeles ar tschetreem registerem, no kurreahm weena irr or pedahlu, no schahm peeminnerahm warru weenas pahrdohd.

Ehrgelu pahrtattifschanu un stimmeschahu arri pee man warr dabbuht us wifslabbato par itt lehtato zennu.

Ernst Rohne,  
Tirses mahzitaja-muischas rentineeks.

Laudihm us semmehm te sinnamu darru, ka pee mannis warr dabbuht wiffadas dabrsafakau sehklas, ka: kahpostu-, kabtu-, burkanu-, beeschu-, zigorinu-, pehterfifku-, salatu-, rutku-, rahzeu-, gurku-, fihpolu-, perro-, puppu-, firnu-, lohpu-rahzeu-, u. un wiffadu pufku-sehklas par lehtu tirgu.

Wiffas tahs sehklas irr prifchas un ihstas, no pahrdeweja pascha isprohwetas un tadeht par wiannu pilnigu dibghschanu galwoju. 2

Dahrsneeks C. W. Schoch,  
us weifchu dambja N 9.

## Spilwes feens.

Kas no leetus druzin mairahs, par 3 rub. par birkawu teel pahrdohs Lambert-jeb Kleisten-muischa, to arri par Begefalta-muischu fang. 3

## Sinna affu-razeejeem.

Kam gribbetohs weenu wezzu affu dschaki rakt un wiffu to paschu no jauna ar grohdeem isitt, lai peeteizahs Abraitshas draudis-stohla pee draudis stohlmeistera 2. Aug. 3

## Walmeerē.

Sarweem wirzejem darru sinnamu, ta es fawas prezses, pawiffam pehrwes, ta jaunū anilini, siluma sahles, smallo bengal un jawa, pikku-pehrwi, kullainishus un wiffas zittas sortes pehrwes, ka arri tohs labbatohs englischu deefsinus eelsh wiffahm pehrwehm par lehtato Rihgas malfu pahrdohdu. C. G. Henfchel.

Bohtaldera Frey mahja, blaklam Wittmannā bohdei.

Wiffadas sortes wihna un ruma par lehtu tirgu, ka Franzwihnu 30 un rumu 60 kap. par stohpu pahrdohd

Grofs un Wapenguth,  
Kaula mahja pee Behrmanna dahrja. Turpat ispahrdohd tuffshas wahtes un rittinu lohfus. 3

## Wezza, pasihstama pehrwju-bohde.

Reedahmajam fawu lehtu un labbu toschinelli un toschinella salwi, wiffadas Anilin pehrwes, faufas un flapjas, labbu sorti indigo, pikka-pehrwi, Olandeeschu lohpu- un peena-pulweri un blafschu-sahles. 2. & W. Wetterich

apteekera-prezzu bohde pee Behtera-basnizas N 2. 3

Wiffadas sortes aushamū dsiju warr dabbuht mannā fabriki Zlges-zeemā un mannā fantori Sinder-eelā, Meinhardta nammā, — par fabrika tirgu. 6

Reunzig un beedris.

## Naudas papihrus,

kas labbi rentes nesh,

ka: Prämien-Anleihe (usdewes papihrus) no yirmas un ohtras islawischanas, krohna Bankbilletes, Inskripziones, Widsemmes un Kursemmes Pfandbriefes, pehter un pahrdohd pehz latra laita wehrtibas fawā fantori Rihgā, falku-eelā, Londones trakteeri, ap pafschaja tabshē

C. C. Salzmann.

Galgowsta muischa, Wallas kreisē, Tirses draudis teel ta muischas semme (425 puhru weetas tihruma semmes) no Surgeem 1867ta gabda us renti isdohda. Tee, kas gribbetu scho semmi us renti nemt, staidratas sinnas dabbuhs peeminneta muischa pee pascha muischas dsimfunga. 2

Weens dahrs ar dehtu istabu un dsihwojamu mahju irr isrentejami kahdam dahrsneekam. Staidratas sinnas isdohs Thyra wihna pagradā. 2

Pahr diwahm masahm muischneetu muischahm, kas japahrdohd, ta arri pahrdiwahm pufsmuischahm, kas no 23fcha April 1867 isrentejamas, bes klauftas semmes, staidratas sinnas isdohs Zehjis C. v. Grothuis. 2

## Wesselaufkas fabriki

teel wadmalla pahrdohda, pa ohlektim un arr' bakkos, par lehtaku zennu, ta lihdi fdim. 2

Preeksch kahda allus-bruhshcha teel beedris mellehtis. Kas gribb peeteitees, lai fawu adreffieralkia grabmata un to ar tahdu wirfrakstu: Litt. A. B. aischgeletu nobohd peemeldeeschanas fantori.

Weens deffis irr atrasts stary Murjan un Raggan krohga us schoffeju. Kam tas buhtu peederrigs, lai peenahl pee Dhsol-muischas Burr krohga Dikku draudis

Weena teefas-ate, silā wahlā, irr pasubduse. Kas to atraddis nobohs Millera grabmata drilles-nammā, dabbuhs labbu pateizibas-algu.

Kabbatas-grabmatina ar naudu irr atrasta Kamarina lunga bohde, Rihgā pee rahtufcha.